

Italien-Vercelli: Kinder- und Jugendfürsorgeleistungen
OJ S 141/2015 24/07/2015
Auftragsbekanntmachung
Dienstleistungen

Richtlinie 2004/18/EG

Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber

I.1. Name und Adressen

Offizielle Bezeichnung: Comune di Vercelli
Postanschrift: Piazza Municipio 5
Ort: Vercelli
Postleitzahl: 13100
Land: Italien
Zu Händen von: dott.ssa Luciana Berruto
E-Mail: segreteria.politichesociali@comune.vercelli.it
Telefon: +39 0161596512
Fax: +39 0161596517

Internet-Adresse(n):

Hauptadresse des öffentlichen Auftraggebers: <http://www.comune.vercelli.it>

Weitere Auskünfte erteilen/erteilt:

die oben genannten Kontaktstellen

Ausschreibungs- und ergänzende Unterlagen (einschließlich Unterlagen für den wettbewerblichen Dialog und ein dynamisches Beschaffungssystem) verschicken:

die oben genannten Kontaktstellen

Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen: die oben genannten Kontaktstellen

I.2. Art des öffentlichen Auftraggebers

Regional- oder Kommunalbehörde

I.3. Haupttätigkeit(en)

Sozialwesen

I.4. Auftragsvergabe im Auftrag anderer öffentlicher Auftraggeber

Der öffentliche Auftraggeber beschafft im Auftrag anderer öffentlicher Auftraggeber: nein

Abschnitt II: Auftragsgegenstand

II.1. Beschreibung

II.1.1. Bezeichnung des Auftrags durch den öffentlichen Auftraggeber

Servizi di educativa territoriale.

II.1.2. Art des Auftrags und Ort der Ausführung bzw. Lieferung

Dienstleistungen

Dienstleistungskategorie Nr 25: Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen

Hauptort der Ausführung: Comune di Vercelli e comuni convenzionati.

NUTS-Code ITC12 Vercelli

II.1.3. Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem

Die Bekanntmachung betrifft einen öffentlichen Auftrag

II.1.4. Angaben zur Rahmenvereinbarung

II.1.5. Kurze Beschreibung des Auftrags oder Beschaffungsvorhabens

Prestazioni educative a favore di minori a domicilio e/o in luoghi diversi (scuole, oratori, ...).
Prestazioni a favore di disabili e prestazioni educative per la conduzione di incontri in spazio neutro tra minori e adulti in seguito a provvedimento dell'autorità giudiziaria.

II.1.6. Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)

85311300 Kinder- und Jugendfürsorgeleistungen

II.1.7. Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)

II.1.8. Lose

Aufteilung des Auftrags in Lose: nein

II.1.9. Angaben über Varianten/Alternativangebote

Varianten/Alternativangebote sind zulässig: ja

II.2. Umfang der Beschaffung

II.2.1. Gesamtmenge bzw. -umfang

507 536,52.

II.2.2. Angaben zu Optionen

Optionen: ja

Beschreibung der Optionen: Facoltà della stazione appaltante di prorogare la durata del contratto di 6 mesi agli stessi prezzi, patti e condizioni.

II.2.3. Angaben zur Vertragsverlängerung

Dieser Auftrag kann verlängert werden: nein

II.3. Vertragslaufzeit bzw. Beginn und Ende der Auftragsausführung

Laufzeit in Monaten: 36 (ab Auftragsvergabe)

Abschnitt III: Rechtliche, wirtschaftliche, finanzielle und technische Angaben

III.1. Bedingungen für den Auftrag

III.1.1. Geforderte Kautionen oder Sicherheiten

Deposito cauzionale provvisorio a corredo dell'offerta pari al 2 % della base d'asta, salva riduzione art. 75 c. 7 D.Lgs. 163/2006; deposito cauzionale definitivo pari al 10 % dell'importo di aggiudicazione ai sensi dell'art. 113 D.Lgs. 163/2006.

III.1.2. Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen und/oder Hinweise auf Vorschriften, in denen sie enthalten sind

Bilancio comunale.

III.1.3. Rechtsform, die die Unternehmensgruppe, der der Auftrag erteilt wird, haben muss

È facoltà dei concorrenti di presentare offerta ai sensi dell'art. 37 del D.Lgs. 163/2006 con le modalità descritte nel bando e nel capitolato di gara.

III.1.4. Bedingungen für die Ausführung des Auftrags

Für die Ausführung des Auftrags gelten besondere Bedingungen: nein

III.2. Teilnahmebedingungen

III.2.1. Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen: Iscrizione alla camera di commercio per categoria di attività oggetto della gara. Saranno ammessi alla gara i soggetti di cui all'art. 34 del D.Lgs. 163/2006 che non incorrano nelle cause di esclusione di cui all'art. 38 del D.Lgs. 163/2006.

III.2.2. Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen: Possesso di idonee referenze bancarie rilasciate da almeno 2 istituti di credito o intermediari autorizzati ai sensi del D.Lgs. 358/93 a dimostrazione della capacità economica e della solvibilità della ditta partecipante.

Möglicherweise geforderte Mindeststandards: Fatturato dell'impresa realizzato nel triennio 2012-2014 per i servizi oggetto della gara non inferiore all'importo a base di gara.

III.2.3. Technische und berufliche Leistungsfähigkeit

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen:

Elenco dei servizi di educativa territoriale prestati nel triennio 2012-2014.

III.2.4. Angaben zu vorbehaltenen Aufträgen

III.3. Besondere Bedingungen für Dienstleistungsaufträge

III.3.1. Angaben zu einem besonderen Berufsstand

Die Erbringung der Dienstleistung ist einem besonderen Berufsstand vorbehalten: ja
Verweis auf die einschlägige Rechts- oder Verwaltungsvorschrift: Educatore professionale.
Legge Regione Piemonte n. 1 art. 32.

III.3.2. Für die Ausführung des Auftrags verantwortliches Personal

Verpflichtung zur Angabe der Namen und beruflichen Qualifikationen der Personen, die für die Ausführung des Auftrags verantwortlich sind: ja

Abschnitt IV: Verfahren

IV.1. Verfahrensart

IV.1.1. Verfahrensart

Offen

IV.1.2. Angabe zur Beschränkung der Zahl der Bewerber, die zur Angebotsabgabe bzw. Teilnahme aufgefordert werden

IV.1.3. Angaben zur Verringerung der Zahl der Wirtschaftsteilnehmer oder Lösungen im Laufe der Verhandlung bzw. des Dialogs

IV.2. Zuschlagskriterien

IV.2.1. Zuschlagskriterien

das wirtschaftlich günstigste Angebot in Bezug auf Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind nur in den Beschaffungsunterlagen aufgeführt

IV.2.2. Angaben zur elektronischen Auktion

Eine elektronische Auktion wird durchgeführt: nein

IV.3. Verwaltungsangaben

IV.3.1. Aktenzeichen beim öffentlichen Auftraggeber

CIG 61862796EC

IV.3.2. Frühere Bekanntmachung zu diesem Verfahren

nein

IV.3.3. Bedingungen für den Erhalt von Ausschreibungs- und ergänzenden Unterlagen bzw. der Beschreibung**IV.3.4. Schlusstermin für den Eingang der Angebote oder Teilnahmeanträge**

11.9.2015 - 12:00

IV.3.5. Voraussichtlicher Tag der Absendung der Aufforderungen zur Angebotsabgabe bzw. zur Teilnahme an ausgewählte Bewerber**IV.3.6. Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können**

Italienisch.

IV.3.7. Bindefrist des Angebots

Laufzeit in Tagen: 180 (ab dem Schlusstermin für den Eingang der Angebote)

IV.3.8. Bedingungen für die Öffnung der Angebote

Tag: 15.9.2015 - 10:00

Personen, die bei der Öffnung der Angebote anwesend sein dürfen: ja

Angaben über befugte Personen und das Öffnungsverfahren: Possono presenziare alla seduta pubblica i legali rappresentanti dei concorrenti e loro delegati.

Abschnitt VI: Weitere Angaben

VI.1. Angaben zur Wiederkehr des Auftrags**VI.2. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union**

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

VI.3. Zusätzliche Angaben

I quesiti potranno essere formulati fino a 10 giorni prima della scadenza del termine per la presentazione delle offerte. Le risposte ai quesiti di interesse generale verranno pubblicate sul sito internet dell'ente.

VI.4. Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren**VI.4.1. Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren**

Offizielle Bezeichnung: Tribunale Amministrativo Regionale del Piemonte

Postanschrift: Corso Stati Uniti 45

Ort: Torino

Postleitzahl: 10129

Land: Italien

VI.4.2. Einlegung von Rechtsbehelfen**VI.4.3. Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt****VI.5. Tag der Absendung dieser Bekanntmachung**

21.7.2015

